

Na temelju članka 12. Zakona o javno-privatnom partnerstvu i koncesijama („Službeni glasnik RS“, br. 88/11, 15/16 i 104/16) i članka 33. stavak 1. točka 21) Statuta Grada Subotice («Službeni list Grada Subotice», br. 27/19-prečišćeni tekst),

Skupština grada Subotice, na .... sjednici održanoj dana ..... 2020. godine, donijela je

### **O D L U K U**

**o pokretanju postupka realizacije projekta javno-privatnog partnerstva u cilju obavljanja poslova komunalne djelatnosti zoohigijene – provedbe mjera dezinfekcije, dezinsekcije i deratizacije na javnim površinama Grada Subotice**

#### **Članak 1.**

Pokreće se postupak realizacije projekta javno-privatnog partnerstva u cilju obavljanja poslova komunalne djelatnosti zoohigijene – provedbe mjera dezinfekcije, dezinsekcije i deratizacije na javnim površinama Grada Subotice (u daljnjem tekstu: projekt javno-privatnog partnerstva).

#### **Članak 2.**

Postupak za realizaciju projekta javno-privatnog partnerstva pokreće se sukladno članku 9. stavak 7. Zakona o komunalnim djelatnostima („Službeni glasnik RS“, br. 88/11, 104/16 i 95/18), radi povjeravanja na određeno vrijeme obavljanja poslova komunalne djelatnosti zoohigijene – provedbe mjera za smanjenje populacije glodavaca, insekata i štetnih mikroorganizama mjerama dezinfekcije, dezinsekcije i deratizacije na javnim površinama.

#### **Članak 3.**

Gradsko vijeće Grada Subotice ovlašteno je rješenjem imenovati projektni tim koji će sukladno Zakonu o javno-privatnom partnerstvu i koncesijama („Službeni glasnik RS“, br. 88/11, 15/16 i 104/16) poduzeti radnje na pripremi i provedbi projekta javno-privatnog partnerstva.

#### **Članak 4.**

Ova odluka stupa na snagu osmoga dana od dana objavljivanja u «Službenom listu Grada Subotice».

### **O b r a z l o ž e n j e**

**Pravni temelj:** Članak 12. stavak 1. Zakona o javno-privatnom partnerstvu i koncesijama („Službeni glasnik RS“, br. 88/11, 15/16 i 104/16) prema kojem javna tijela imaju pravo samostalno pokrenuti postupak realizacije projekta javno-privatnog partnerstva iz svoje nadležnosti i članka 33. stavak 1. točka 21) Statuta Grada Subotice («Službeni list Grada Subotice», br. 27/19-prečišćeni tekst) prema kojem Skupština grada, sukladno zakonu, obavlja osim u tom članku navedenih poslova, i druge poslove utvrđene zakonom, Statutom i odlukama Skupštine.

#### **Razlozi za donošenje:**

Poslovi provedbe mjera za smanjenje populacije glodavaca, insekata i štetnih mikroorganizama mjerama dezinfekcije, dezinsekcije i deratizacije na javnim površinama spadaju u komunalnu djelatnost zoohigijene i u nadležnosti su lokalne samouprave, radi toga je lokalna samouprava, sukladno Zakonu o komunalnim djelatnostima („Službeni glasnik RS“, br. 88/11, 104/16 i 95/18), obvezna osigurati obavljanje ove komunalne djelatnosti.

Obavljanje komunalne djelatnosti lokalna samouprava može, prema članku 9. Zakona o komunalnim djelatnostima („Službeni glasnik RS“, br. 88/11, 104/16 i 95/18), osigurati na dva načina:

- 1) povjeravanjem postojećem javno-komunalnom poduzeću obavljanje poslove komunalne djelatnosti ili osnivanjem novog javno-komunalnog poduzeća, ili
- 2) povjeravanjem obavljanja poslova komunalne djelatnosti privatnom partneru sukladno propisima koji uređuju javno-privatno partnerstvo i koncesije.

Za obavljanje poslova ove komunalne djelatnosti vršitelj komunalne djelatnosti ima obvezu ispunjavati i posebne uvjete sukladno propisima kojima se uređuje zaštita stanovnika od zaraznih bolesti i

drugih propisa, a osobito uvjete iz Pravilnika o uvjetima za obavljanje dezinfekcije, dezinsekcije i deratizacije („Službeni glasnik RS“, br. 3/17).

Budući da lokalna samouprava, odnosno postojeća javno-komunalna poduzeća ne raspolažu propisanim kapacitetima, kako glede prostora tako i glede kadrova, opreme, zaštitnih sredstava i drugih uvjeta, te da bi za osnivanje novog javno-komunalnog poduzeća za obavljanje ove djelatnosti bilo potrebno izdvojiti velika financijska sredstva, kao racionalno i opravdano rješenje pokazuje se povjeravanje obavljanje ovih poslova drugoj osobi putem javno-privatnog partnerstva, sukladno članku 9. stavak 7. Zakona o komunalnim djelatnostima („Službeni glasnik RS“, br. 88/11, 104/16 i 95/18).

Radi poduzimanja radnji na pripremi i provedbi projekta javno-privatnog partnerstva, daje se ovlast Gradskom vijeću Grada Subotice da rješenjem imenuje projektni tim koji će sukladno Zakonu o javno-privatnom partnerstvu i koncesijama poduzimati sve potrebne radnje na pripremi i provedbi projekta javno-privatnog partnerstva.

Sukladno navedenom, predlaže se donošenje Odluke u tekstu kako je dano u materijalu.

**Izvršitelj:** Gradsko vijeće Grada Subotice, Tajništvo za komunalne poslove, energetiku i promet  
Gradske uprave Grada Subotice

**Sredstva potrebna za izvršenje:** Za realizaciju ove Odluke nije potrebno osigurati sredstva u proračunu Grada.



Republika Srbija  
Autonomna pokrajina Vojvodina  
Grad Subotica  
GRADONAČELNIK  
Broj:  
Dana:  
24000 Subotica  
Trg slobode 1



## **PRIJEDLOG PROJEKTA: „Obavljanje usluga DDD na području Grada Subotice“**

Listopad 2020. god

## Sadržaj

		Predmet i zadatak Projekta	3
		Mogući načini pružanja DDD usluga od strane jedinice lokalne samouprave	3
<b>I</b>		<b>Predmet predloženog JPP, naznaka zemljopisnog područja na kojem se obavljaju poslovi DDD i ciljevi u okviru javnih zadataka koje treba ostvariti projektom</b>	<b>5</b>
	1.	Predmet Projekta JPP	5
	2.	Područje na kome se obavlja predmet JPP	8
	3.	Ciljevi koji će se ostvariti Projektom	8
<b>II</b>		<b>Plan tretmana na području Grada Subotice</b>	<b>9</b>
<b>III</b>		<b>Analiza ekonomske učinkovitosti predloženog projekta i finansijski učinci predloženog projekta na proračun Grada Subotice za vrijeme trajanja projekta</b>	<b>10</b>
	1.	Projekcija operativnih troškova privatnog partnera	10
	2.	Usporedba troškova u odnosu na model povjeravanja djelatnosti JKP	12
<b>IV</b>		<b>Pregled uvjeta za obavljanje poslova i djelatnosti DDD</b>	<b>16</b>
<b>V</b>		<b>Planirana dinamika razvitka Projekta, od postupka dodjele do početka pružanja usluge</b>	<b>18</b>
		<b>Zaključak</b>	<b>19</b>

Skraćenica	Definicija
JKP	Javno komunalno poduzeće
JPP	Javno – privatno partnerstvo
JLS	Jedinica lokalne samouprave
PDV	Porez na dodanu vrijednost
RZS	Republički zavod za statistiku
VfM	Vrijednost u odnosu na uloženi novac
DDD	Dezinsekcija, dezinfekcija i deratizacija

## PREDMET I ZADATAK PROJEKTA

Osnovni zadatak projekta je stvaranje uvjeta za kvalitetno i učinkovito obavljanje komunalne djelatnosti dezinfekcije, dezinsekcije i deratizacije sukladno zakonu.

Prethodnih godina, ugovaranje poslova DDD vršilo se putem raspisivanja javne nabave i izborom najpovoljnijeg ponuđača, koji u zadanim uvjetima može obaviti zahtjevane aktivnosti. Prema nalogima nadležne službe Gradske Uprave, poslovi i zadaci obavljani su u potrebnom opsegu i dinamici na cijelom području Grada Subotice.

Zakon o komunalnim djelatnostima koji definira djelatnost zoohigijene kao komunalnu djelatnost, uključujući i poslove dezinsekcije, dezinfekcije i deratizacije na javnim površinama ne prepoznaje više postupak javne nabave kao mogući način organiziranja komunalne djelatnosti.

Pored navedenog, način izbora pružatelja usluge sklapanjem ugovora s privatnim partnerom temeljem Zakona kojima se uređuje javno-privatno partnerstvo umjesto putem postupka javne nabave, umanjuje rizik u obavljanju djelatnosti iz dva razloga. Prvi razlog je da se temeljem jednog postupka izbora privatnog partnera, umjesto većeg broja postupaka izbora vršitelja usluge DDD putem javne nabave, u jedinici vremena smanjuje rizik da usluga neće biti pružena ili neće biti pružena pravodobno. Drugi razlog je da se dugoročnijom suradnjom s preduzećem koje ispunjava sve zakonske uvjete, posjeduje međunarodne certifikate za obavljanje djelatnosti i time kontinuirano prati razvitak i primjenjuje nova znanstvena dostignuća u obavljanju djelatnosti, stvara temelj za daleko kvalitetnije izvršavanje poslova DDD na područje Grada.

## MOGUĆI NAČINI PRUŽANJA DDD USLUGA OD STRANE JEDINICE LOKALNE SAMOUPRAVE

Sukladno Zakonu o komunalnim djelatnostima i Zakonom o zaštiti stanovnika od zaraznih bolesti, JLS ima obvezu organizirati djelatnosti zoohigijene na svom području, odnosno, kao jednu od općih mjera zaštite stanovnika od zaraznih bolesti, provoditi preventivnu dezinfekciju, dezinsekciju i deratizaciju u naseljenim mjestima, na javnim površinama, stambenim objektima, sredstvima javnog prometovanja, objektima pod sanitarnim nadzorom i njihovoj neposrednoj blizini i u drugim objektima u kojima se obavlja društvena, odnosno javna djelatnost. Također, sukladno Zakonu o komunalnim djelatnostima, jedinica lokalne samouprave dužna je stvoriti uvjete kojima se jamči odgovarajuća kvaliteta, opseg, dostupnost i kontinuitet komunalnih djelatnosti, među koje spada i djelatnost zoohigijene, kao i nadzor nad obavljanjem istih.

Sukladno Zakonu o komunalnim djelatnostima članak 3. točka 14, djelatnost zoohigijene, među inim obuhvaća poslove provedbe mjera smanjenja populacije glodavaca, insekata i štetnih mikroorganizama mjerama dezinfekcije, dezinsekcije i deratizacije na javnim površinama.

Isti Zakon u članku 9. definira sljedeće: „Povjeravanje obavljanja komunalne djelatnosti vrši se temeljem odluke skupštine JLS o načinu obavljanja komunalne djelatnosti i Ugovora o povjeravanju, osim kada se osniva javno poduzeće.

Na postupak povjeravanja obavljanja komunalne djelatnosti koje se financira iz proračuna jedinice lokalne samouprave, odnosno koje se u cijelosti i djelomično financira naplatom naknade od korisnika komunalnih usluga, primjenjuju se odredbe Zakona kojima se uređuje javno-privatno partnerstvo i koncesije.

Iz ovoga proistječu dva moguća načina organiziranja djelatnosti zoohigijene u dijelu DDD poslova:

1. Osnivanje JKP ili povjeravanje djelatnosti postojećem JKP temeljem odluke skupštine jedinice lokalne samouprave i
2. Zaključivanje ugovora s privatnim partnerom temeljem Zakona kojima se uređuje javno-privatno partnerstvo

Prvi način ima sljedeće nedostatke i ograničenja:

1. ograničenje zapošljavanja u javnom sektoru
2. visoke troškove ulaganja u potrebne objekte i opremu
3. visoke godišnje troškove održavanja objekata, opreme, vozila, amortizacije sredstava i troškova zarada zaposlenih.

Daljnjom analizom zaključeno je kao za djelatnost koja se pretežito obavlja u sezoni, odnosno razdoblju travanj-listopad nije svrsishodno i ekonomski opravdano osnivati javno poduzeće čija bi osnovna djelatnost bila dezinfekcija, deratizacija i dezinsekcija. U narednim poglavljima prikazani su potrebni minimalni uvjeti za obavljanje djelatnosti glede opreme, kadrova i prostorija, a također i usporedba troškova opremanja ovakvog poduzeća i godišnji troškovi njegovog funkcioniranja u odnosu na troškove angažiranja Javnog partnera za obavljanje istih poslova.

# I. PREDMET PREDLOŽENOG JPP, NAZNAKA ZEMLJOPIISNOG PODRUČJA NA KOJEM SE OBAVLJAJU POSLOVI DDD I CILJEVI U OKVIRU JAVNIH ZADATAKA KOJE TREBA OSTVARITI PROJEKTOM

## 1. PREDMET PROJEKTA JPP

Grad je sukladno Zakonu o komunalnim djelatnostima dužan stvoriti uvjete koji će jamčiti odgovarajuću kvalitetu, opseg, dostupnost i kontinuitet komunalnih usluga, među koje spada i provedba mjera za smanjenje populacije glodavaca, insekata i štetnih mikroorganizama mjerama dezinfekcije, dezinsekcije i deratizacije na javnim površinama, kao i nadzor nad obavljanjem istih. Također, sukladno Zakonu o zaštiti stanovnika od zaraznih bolesti, Grad organizira provedbu preventivne dezinfekcije, dezinsekcije i deratizacije. Obavljanje navedenih poslova vrši se sukladno podzakonskim aktima koji uređuju uvjete za obavljanje ovih djelatnosti.

Predmet ovog Projekta JPP je stvaranje uvjeta za pružanja kontinuirane usluge DDD, koji se provodi na cijelom području Grada, odnosno prostora koji je predviđen Projektom, sve do isteka Javnog ugovora.

### 1.1. Dezinfekcija

Dezinfekcija javnih površina vrši se po potrebi, u slučaju kontaminacije javnih površina potencijalno zaraznim mikroorganizmima pretežito fekalnog podrijetla. Do ovakvih slučajeva dolazi najčešće zbog izlivanja kanalizacije nakon velikih padalina, neodgovornog ponašanja pojedinaca koji izbacuju potencijalno zarazni materijal na javne površine kao i situacija izazvanih epidemiološkim stanjem u zemlji, poput aktualne pandemije virusa COVID-19. Dezinfekcija se obavlja, ovisno od veličine površina koje se tretiraju, motornim leđnim prskalicama i/ili iz vozila opremljenih motornim prskalicama pod tlakom.

### 1.2. Dezinsekcija

#### 1.2.1. Suzbijanje komaraca

Tretmani suzbijanja odraslih komaraca na području Grada obavljaju se na površini od oko 18.000 hektara u svih 19 naseljenih mjesta, dok se larve komaraca tretiraju na površini od 75 hektara. Također, stanovnicima se dijele BTI tablete protiv larvi komaraca i to putem štandova postavljenih na frekventnim lokacijama i Mjesnih Zajednica. Učestalost tretmana ovisi od brojnosti komaraca tijekom sezone, koja varira iz godine u godinu, pretežito kao posljedica klimatskih čimbenika.

Na području Grada nalaze se jezera Palić i Ludaš, rječice Čiker, Čik i Krivaja, kao i brojni kanali i bare. Budući da se dio ovih vodenih površina nalazi na zaštićenim područjima (Specijalni rezervat prirode "Ludaško jezero", Specijalni rezervat prirode "Selevenjske pustare", Predio iznimnih odlika "Subotička pješčara", Park prirode

"Palić", Spomenik prirode "Stabla hrasta lužnjaka na Paliću", Spomenik prirode "Dva stabla Tise u Subotici"), gdje je tretman komaraca ograničen na biološki ili nije dozvoljen, ove površine predstavljaju žarište razvoja komaraca. Slijedom navedenog, suzbijanje komaraca na području Grada zahtijeva cjeloviti pristup, koji podrazumijeva praćenje njihove brojnosti, analizu rezultata, procjenu opsega i vremenskog razdoblja obavljanja svake vrste tretmana.

Određivanjem brojnosti odraslih oblika komaraca tijekom prethodnih godina (razdoblje 2016-2020.) metodom zamki na bazi CO<sub>2</sub>, na lokacijama zaštićenih područja, ili u njihovoj neposrednoj blizini, utvrđena je brojnost komaraca koja uvelike nadilazi granične vrijednosti. Tretman se preporuča kada se broj komaraca u zamci kreće između 70-80 komada. Monitoring komaraca na pojedinim lokalitetima pokazao je da njihova brojnost u najkritičnijim mjesecima prelazio 250 jedinki po zamci, a u ekstremnim slučajevima, broj komaraca prelazio je i 350 jedinki po zamci. Imajući u vidu da je godinama unatrag na području Republike Srbije evidentiran virus groznice „Zapadnog Nila“, od koje svake sezone oboli nekoliko stotina osoba, a nekoliko desetina ljudi i podlegne od posljedica ove bolesti, jasno je da suzbijanje komaraca zahtijeva sistemski, stručan i učinkovit pristup.

#### 1.2.2. Suzbijanje krpelja

Obuhvaća određivanje brojnosti krpelja (monitoring), obavješćivanje javnosti, sam tretman i procjenu rizika po zdravlje stanovništva. Određivanje brojnosti krpelja (monitoring) prije i nakon svakog pojedinačnog tretmana obavlja se metodom po Flag-satu na najmanje 4 lokacije na području Grada Subotice koje odredi Javni partner. Pored brojnosti, utvrđuju se i vrste krpelja temeljem čega se procjenjuje rizik po zdravlje stanovnika.

Monitoring se provodi uz nazočnost nadzornog tijela Javnog partnera. Privatni partner dužan je uslugu izvršiti najkasnije u roku od 72 sata od izvršenog monitoringa i Javnom partneru dostaviti Izvješće o monitoringu (tablično) u kojoj će biti naveden broj izlovljenih jedinki i njihova determinacija po svakoj lokaciji pojedinačno.

Tretman krpelja obavlja se dva puta godišnje, u proljeće i krajem ljeta, i obuhvaća površinu od 200 hektara javnih zelenih površina (parkovi, dječja igrališta, rekreacijska igrališta, sportski tereni, izletišta i dr.). Tretman se obavlja iz vozila ULV tehnikom i leđnim motornim prskalicama. Nakon izvršenog svakog pojedinačnog tretmana, Privatni partner dostavlja izvješće o izvršenom tretmanu, koji obavezno sadrži podatke o datumima kada je tretman obavljen, tretiranim lokacijama – kartu i površine tretiranih lokacija, korištenom pripravku i brojnosti krpelja prije i nakon tretmana, kao i procjenu rizika po zdravlje stanovnika na području Grada Subotice nakon obavljenih oba predviđena tretmana.



### 1.3. Deratizacija

U svih 54.070 kućanstava i na javnim površinama kao što su gradska odlagališta smeća, stočna groblja i u instalacijama poput javne kanalizacije, nužno je obavljati sistemsku deratizaciju najmanje jednom godišnje, u jesen ili proljeće. Sistemsku deratizacija podrazumijeva sljedeće:

#### 1.3.1. Obavješćavanje građana o provedbi deratizacije

Obavješćavanje građana o provedbi tretmana sistematske deratizacije obavlja se na zakonom propisani način, putem letaka koji će biti postavljeni na vidnom mjestu u svim mjesnim zajednicama na oglasnim stupovima i pločama, kao i na svakom objektu višeobiteljskog stanovanja - na ulazu u zgradu i na mjestu gdje su mamci postavljeni. Također, Privatni partner je u obvezi građane izvijestiti i putem sredstava javnog informiranja na jezicima u službenoj uporabi na području grada Subotice, najmanje 48 sati prije početka akcije.

#### 1.3.2. Provedba deratizacije

U mjesnim zajednicama deratizacija se obavlja izravnom primjenom, ili dodjelom biocidnog proizvoda – mamka od strane operativnih ekipa u svakom kućanstvu koje to bude dozvolilo, dok se na javnim površinama, dijelovima sa zgradama, u pomoćnim i podrumskim prostorijama, biocidni proizvod isključivo postavlja od strane operativnih ekipa. U višestambenim zgradama (objekti kolektivnog tipa stanovanja), u suradnji s predsjednicima skupštine stanara, biocid će se postavljati u podrumima i tavanskim prostorijama u stanicama za suzbijanje glodavaca od tvrde plastike, ili na neka druga pogodna mjesta. Na javnim površinama mamke u parafinskim blokovima i rasutom stanju, također postavljaju isključivo obučeni operativci.

Sistematska deratizacija u seoskim mjesnim zajednicama obavljat će se u suradnji s predstavnicima MZ prema popisima, a na isti način kao i u gradskim.

Svi korisnici kod kojih je mamak postavljen, ili im je dodijeljen, moraju dobiti obavijest i upozorenje za uporabu biocidnog proizvoda, kako bi se izbjegle možebitne neželjene posljedice.

Uginule glodavce nužno je ukloniti s terena, na siguran način kako ne bi došlo do možebitnog širenja zoonoza i kako bi se komunalna higijena održala na optimalnoj razini.

## 2. PODRUČJE NA KOME SE OBAVLJA PREDMET JPP

Jedinica lokalne samouprave nadležna je za uređenje, upravljanje i nadzor nad komunalnim djelatnostima, uključujući i djelatnost zoohigijene, kao i zaštitu stanovnika od zaraznih bolesti na svojem području. Sukladno tome područje Grada Subotice definira se kao „zemljopisno područje“ Projekta. Slijedom navedenog,

projekt obuhvaća tretman i primjenu predviđenih i odobrenih metoda i sredstava za cijelo područje Grada Subotice.

### 3. CILJEVI KOJI ĆE SE OSTVARITI PROJEKTOM

#### 3.1. Ciljevi iz Zakona o komunalnim djelatnostima

Obavljanje poslova provedbe mjera smanjenja populacije glodavaca, insekata i štetnih mikroorganizama mjerama dezinfekcije, dezinsekcije i deratizacije na javnim površinama na području Grada Subotice sukladno je Zakonu. Omogućavanje odgovarajućeg opsega i kvalitete komunalnih usluga i načina obavljanja nadzora nad obavljanjem komunalnih djelatnosti podrazumijeva: odgovarajuću pokrivenost, opseg i kvalitetu komunalnih usluga, razvoj i unaprjeđivanje kvalitete i asortimana komunalnih usluga, kao i unaprjeđivanje organizacije rada, učinkovitosti i drugih uvjeta pružanja usluga; učinkovito korištenje resursa i smanjenje troškova obavljanja komunalnih djelatnosti kada za to postoji mogućnost i dr.

#### 3.2. Ciljevi iz Zakona o zaštiti stanovnika od zaraznih bolesti

Mjere dezinfekcije, dezinsekcije i deratizacije, kao i druge aktivnosti provode se radi zaštite stanovnika od zaraznih bolesti koje ugrožavaju zdravlje stanovnika i čije sprječavanje i suzbijanje je od općeg interesa za JLS, kao i provedba epidemiološkog nadzora.

#### 3.3. Opći cilj projekta JPP

Ugovorno JPP bez elemenata koncesije realizira se radi kontinuiranog i učinkovitog pružanja usluge DDD na cjelokupnom području, prema uvjetima opsegu i zahtjevima Javnog partnera, uz poštivanje odobrenih načina i uz primjenu odgovarajućih metoda za suzbijanje insekata glodavaca i drugih štetnih mikroorganizama.

## II. PLAN TRETMANA NA PODRUČJU GRADA SUBOTICE

Okvirni plan tretmana definiran je kroz dosadašnje obavljanje DDD sukladno vrstama tretmana, brojem lokacija i opsegom područja na kojima se pojedini tretmani obavljaju kao i razdobljem u kojem se pojedine vrste tretmana tijekom godine obavljaju.

U narednoj tablici prikazan je planirani godišnji opseg DDD usluga za cijelo područje Grada Subotice.

**Tablica 1: Okvirne površine i godišnje količine usluga po vrstama tretmana**

<b>Vrsta tretmana</b>	<b>Okvirna površina i količine za godišnji tretman (ha, m<sup>2</sup>, kom.)</b>
<b><u>KOMARCI</u></b>	
Adulticidni tretman iz zraka	6.000 ha
Adulticidni tretman sa zemlje	18.000 ha
Larvicidni biološki tretman sa zemlje	150 ha
Larvicidni kemijski tretman sa zemlje	300 ha
Larvicidne biološke tablete za kućanstva	100.000 kom.
<b><u>KRPELJI</u></b>	
Suzbijanje krpelja na području Grada Subotice	400 ha (2 tretmana)
<b><u>DERATIZACIJA</u></b>	
Objekti kolektivnog stanovanja	13.770 stanova
Objekti individualnog stanovanja	40.300 kuća
Odlagalište smeća Aleksandrovačka bara	9 ha
Stočna groblja	1,25 ha
Uklanjanje zaostalih mamaka u stambenim zgradama	13.770 domaćinstava
Javna kanalizacija	7.810 šahti
<b><u>DEZINFEKCIJA</u></b>	
Dezinfekcija javnih površina na području Grada Subotice	200.000 m <sup>2</sup>
Dezinfekcija javnih površina na području Grada Subotice – provedba epidemioloških mjera	5.000.000 m <sup>2</sup>

U tablici koja slijedi prikazana je dinamika izvršenja usluga DDD za cijelo područje Grada Subotice po mjesecima.

**Tablica 2: Dinamika izvršenja DDD usluga po mjesecima**

<b>Vrsta usluge</b>	<b>Aktivnosti po mjesecima</b>						
	<b>4</b>	<b>5</b>	<b>6</b>	<b>7</b>	<b>8</b>	<b>9</b>	<b>10</b>
Monitoring larvi komaraca	h	h	h	h	h	h	
Podela tableta		h	h	h			
Biološki tretman larvi komaraca sa zemlje	h	h	h	h	h	h	
Kemijski tretman larvi komaraca sa zemlje	h	h	h	h	h	h	
Monitoring odraslih komaraca		h	h	h	h	h	
Tretman odraslih komaraca sa zemlje UVL		h	h	h	h	h	

<b>tehnikom sa zemlje</b>							
<b>Tretman odraslih komaraca sa zemlje UVL tehnikom iz zraka</b>				h	h		
<b>Monitoring krpelja</b>	h				h		
<b>Kemijski tretman krpelja</b>	x				h		
<b>Sistematska deratizacija</b>						h	h

Kao što se iz navedene tablice može vidjeti, tretmani nisu predviđeni u zimskom razdoblju (siječanj, veljača, ožujak i studeni, prosinac), zbog smanjene aktivnosti insekata i glodavaca. Eventualno se može očekivati angažman na dezinficiranju javnih površina, ali samo temeljem naloga Javnog partnera sukladno odredbama Javnog ugovora.

### III. ANALIZA EKONOMSKE UČINKOVITOSTI PREDLOŽENOG PROJEKTA FINANCIJSKI UČINCI PREDLOŽENOG PROJEKTA NA PRORAČUN GRADA SUBOTICE ZA VRIJEME TRAJANJA PROJEKTA

#### 1. PROJEKCIJA OPERATIVNIH TROŠKOVA PRIVATNOG PARTNERA

Projekcija operativnih troškova temelji se na polaznim veličinama kako sliede:

1. troškovi zaposlenih projektirani su na bazi 22 stalno zaposlena radnika za obavljanje operativnih usluga s prosječnom mjesečnom bruto zaradom na razini drugih komunalnih poduzeća u Srbiji u koju su uključeni i obvezni doprinosi koje snosi poslodavca;
2. zarade za 3 zaposlena radnika s visokom stručnom spremom na poslovima upravljanja sustavom, tehnologiju i monitoring, projektirani su temeljem sličnog kriterija kao i u točki 1;
3. troškovi pogonskog goriva, rezervnih dijelova i amortizacije sredstava izračunavaju se temeljem godišnje potrošnje goriva i na relacijama na kojima će se Privatni partner angažirati;
4. troškovi materijala za obavljanje poslova u koje ulaze kemikalije i pripravci s dokazanom učinkovitošću i najmanjim mogućim utjecajem na okoliši zdravlje stanovnika, izračunavaju su prema realnim prosječnim cijenama na tržištu Srbije;
5. najam određenih sredstava, poput angažiranja zrakoplova obračunavaju se prema službenoj tarifi angažiranja komercijalnog zrakoplovstva;
6. prosječni troškovi zaštitne opreme i sredstava za siguran rad koji su obvezni za sve vrste poslova u području DDD;

7. specifični troškovi ponovne certifikacije standarda kod privatnog partnera obvezni su i dokaz su provedbe procedure i instrukcije sukladno politici kvalitetae, zaštite ljudi i okoliša, što se dokazuje akreditacionom potvrdom ovlaštene revizorske ustanove.

**Tablica 3: Projekcija operativnih troškova privatnog partnera za obavljanje usluge DDD na području Grada Subotice u 1. godini**

Iznosi u RSD

Opis	Jedinica	Količina	Cijena po jedinici	Ukupan trošak
Troškovi zaposlenih	Radnik bruto	25	544.922	13.078.128,00
Održavanje, dijelovi i pogodnsko gorivo	Prosjeak za vozila, opremu i gorivo			2.896.740,00
Repromaterijal	Umnožak normativa utroška materijala i planiranog opsega usluge			9.735.657,00
Najam sredstava	Hektar	6.000	252	1.512.000,00
Troškovi zaštite	Komplet	20	48.728,00	974.572,00
Troškovi standarda	Kom	3	82.900,00	248.700,00
UKUPNO TROŠKOVI				28.445.797,00

**Napomena:** količina za stavke održavanja vozila, potrošnje goriva i jedinica mjere, kao i količina i cijena po jedinici za repromaterijal, nisu se mogle predstaviti jer se radi o više vrsta vozila, goriva i repromaterijala. Kod stavke najma sredstava radi se o najmu zrakoplova za tretman komaraca, a jedinica mjere je površina koju tretira, te se temeljem toga obračunava najam.

## 2. USPOREDBA TROŠKOVA U ODNOSU NA MODEL POVJERAVANJA DJELATNOSTI JKP

Usporedbom podataka finansijskih rashoda analizirani su troškovi formiranja javnog poduzeća za obavljanje usluga DDD u odnosu na postupak angažiranja Privatnog partnera kroz projekat JPP. Temeljem analize, predložit će se povoljnija i prihvatljivija varijanta za obavljanje spomenutih usluga DDD.

**Tablica 4: Poslovni rashodi javnog poduzeća prigodom osnivanju uključujući i prvu godinu obavljanja djelatnosti**

Br.	Vrsta troška	Iznos u RSD
1.	Prosječna bruto zarade za 25 zaposlenih s adekvatnim kvalifikacijama (prosječna bruto zarada zaposlenih u javnom sektoru u	27.279.840,00

	mjesecu srpnju iznosila je 94.897 din)	
2.	Trošak naknade za rad Nadzornog Odbora	1.234.177
3.	Trošak osnovne opreme	69.720.592,00
3.1	<i>Nabava sredstava voznog parka (vozila)</i>	44.995.200,00
3.2	<i>Administracija (uredska oprema)</i>	174.000,00
3.3	<i>Zaštitna oprema i sredstva</i>	801.600,00
3.4	<i>Troškovi licencija, obuke i liječničkih pregleda</i>	667.992,00
3.5	<i>Troškovi uvođenja standarda</i>	420.000,00
3.6	<i>Oprema za obavljanje osnovne djelatnosti</i>	19.591.800,00
3.7	<i>Troškovi održavanja vozila i opreme</i>	3.070.000,00
4.	Troškovi materijala	12.944.397,60
4.1	<i>Troškovi materijala za suzbijanje komaraca</i>	8.616.480,00
4.2	<i>Troškovi materijala za suzbijanje krpelja</i>	1.708.588,80
4.3	<i>Troškovi materijala za dezinfekciju – jedan tretman</i>	223.140,00
4.4	<i>Troškovi materijala za sistematsku deratizaciju</i>	2.396.188,80
<b>Ukupno:</b>		<b>111.179.006,60</b>

**Tablica 4a: Troškovi Javnog poduzeća u prvih 5 godina obavljanja djelatnosti**  
Iznosi u RSD

Opis	Godina				
	1	2	3	4	5
Troškovi zaposlenih	27.279.840,00	30.335.182,08	33.732.722,47	37.510.787,39	41.711.995,58
Troškovi Nadzornog odbora	1.234.177,00	1.234.177,00	1.234.177,00	1.234.177,00	1.234.177,00
Troškovi nabave opreme	66.650.692,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Održavanje, dijelovi i pogonsko gorivo	2.896.651,00	2.954.674,80	3.013.768,30	3.074.043,66	3.135.524,54
Repromaterijal	9.735.657,60	9.930.370,75	10.128.978,17	10.331.557,73	10.538.188,88
Najam sredstava	1.987.417,00	2.027.165,34	2.067.708,65	2.109.062,82	2.151.244,08
Troškovi zaštite	974.572,00	994.063,44	1.013.944,71	1.034.223,60	1.054.908,08
Troškovi standarda	420.000,00	428.400,00	436.968,00	445.707,36	454.621,51
<b>UKUPNI TROŠKOVI</b>	<b>111.179.006,60</b>	<b>47.904.035,41</b>	<b>51.628.270,29</b>	<b>55.739.563,56</b>	<b>60.280.664,66</b>

Troškovi zarada obračunati su temeljem podataka o prosječnim zaradama na području Republike Srbije, imajući na umu i vrstu i broj radnika za određena radna mjesta. Troškovi nadzornog odbora obračunati su temeljem naknada koje se isplaćuju za JKP na području Grada Subotice za poduzeća približne veličine po broju radnika i ukupnim rashodima.

Troškovi osnovnih sredstava izračunati su temeljem tržišnih cijena za vrste i modele koji su potrebni za obavljanje djelatnosti DDD. Troškovi reprodukcijonog materijala DDD izračunati su temeljem tržišnih cijena koje su bile u uporabi prethodnih godina norme potrošnje i planiranog opsega tretmana.

Stope po kojima se procjenjuje rast troškova po godinama su sljedeće:

- Rast zarada: 11,2% linearno po godini (temeljem odnosa rasta cijena za srpanj 2020. u odnosu na srpanj 2019. godine, najnoviji raspoloživi podaci RZS)
- Troškovi nadzornog odbora – u posljednjih 5 godina nisu povećavani, te su projektirani na istoj razini)
- Rast ostalih troškova: 2% godišnje, što predstavlja prosječnu stopu rasta potrošačkih cijena u Republici Srbiji za razdoblje 2015.-2019. godina, izvor: RZS)

S navedenim rashodima minimalna cijena troškova za formiranje javnog poduzeća radi obavljanja djelatnosti DDD daleko je veća od 111.179.006,60 dinara kako je to prikazano u tablici 5.

Radi usporedbe, u narednoj tablici prikazuju se realni troškovi Privatnog partnera u obavljanju djelatnosti DDD za predviđeno područje i dinamiku koja je određena Javnim ugovorom.

**Tablica 5: Troškovi Privatnog partnera u prvoj godini projekta**

Br.	Vrsta troška	Iznos u RSD
1.	Bruto zarade za 25 zaposlena s adekvatnim kvalifikacijama*	13.078.128,00
2.	Trošak naknade za rad Nadzornog Odbora	nema
3.	Trošak osnovne opreme	2.423.272,00
3.1	<i>Nabava sredstava voznog parka (vozila)</i>	nema
3.2	<i>Administracija (uredska oprema)</i>	nema
3.3	<i>Zaštitna oprema i sredstva</i>	306.580,00
3.4	<i>Troškovi licencija, obuke i liječničkih pregleda</i>	667.992,00
3.5	<i>Troškovi uvođenja standarda</i>	248.700,00
3.6	<i>Oprema za obavljanje osnovne djelatnosti</i>	nema

3.7	<i>Troškovi održavanja vozila i opreme</i>	1.200.000,00
4.	Troškovi materijala	12.944.397,60
4.1	<i>Troškovi materijala za suzbijanje komaraca</i>	8.616.480,00
4.2	<i>Troškovi materijala za suzbijanje krpelja</i>	1.708.588,80
4.3	<i>Troškovi materijala za dezinfekciju – jedan tretman</i>	223.140,00
4.4	<i>Troškovi materijala za sistematsku deratizaciju</i>	2.396.188,80
<b>Ukupno:</b>		<b>28.445.797,00</b>

**\*Napomena:** Razlika u troškovima zarada kod JKP i Privatnog partnera nastala je zbog prirode angažiranja zaposlenih. Naime, neposredna primjena tretmana u Subotici obavlja se tijekom **sedam mjeseci godišnje**, dok se zarade zaposlenih u JKP isplaćuju tijekom cijele godine. Također dinamika angažiranja kod pojedinih tretmana nije jednaka, što u konačnici i objašnjava navedenu razliku.

**Tablica 5a: Planirani ukupni prihodi i rashodi privatnog partnera u razdoblju trajanja projekta**

Iznosi u RSD

Opis	Godina				
	1	2	3	4	5
Naknada za dezinfekciju	500.000,00	540.000,00	583.000,00	630.000,00	680.000,00
Naknada za dezinsekciju	22.010.000,00	23.023.000,00	24.118.000,00	25.295.000,00	26.575.000,00
Naknada za deratizaciju	7.500.000,00	8.000.000,00	8.530.000,00	9.100.000,00	9.700.000,00
<b>UKUPNI PRIHODI</b>	<b>30.010.000,00</b>	<b>31.563.000,00</b>	<b>33.231.000,00</b>	<b>35.025.000,00</b>	<b>36.955.000,00</b>
Troškovi zaposlenih	13.078.128,00	14.242.081,39	15.509.626,64	16.889.983,41	18.393.191,93
Održavanje, dijelovi i pogonsko gorivo	2.896.740,00	2.954.674,80	3.013.768,30	3.074.043,66	3.135.524,54
Repromaterijal	9.735.657,00	9.930.370,75	10.128.978,17	10.331.557,73	10.538.188,88
Najam sredstava	1.512.000,00	1.542.240,00	1.573.084,80	1.604.546,50	1.636.637,43
Troškovi zaštite	974.572,00	994.063,44	1.013.944,71	1.034.223,60	1.054.908,08
Troškovi standarda	248.700,00	253.674,00	258.747,48	263.922,43	269.200,88
<b>UKUPNI TROŠKOVI</b>	<b>28.445.797,00</b>	<b>29.917.104,38</b>	<b>31.498.150,10</b>	<b>33.198.277,33</b>	<b>35.027.651,74</b>
<b>BRUTO DOBIT</b>	<b>1.564.203,00</b>	<b>1.645.895,62</b>	<b>1.732.849,90</b>	<b>1.826.722,67</b>	<b>1.927.348,26</b>
<b>Porez na dobit</b>	234.630,45	246.884,34	259.927,49	274.008,40	289.102,24



<b>NETO DOBIT</b>	<b>1.329.572,55</b>	<b>1.399.011,28</b>	<b>1.472.922,42</b>	<b>1.552.714,27</b>	<b>1.638.246,02</b>
-------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------

Troškovi zarada izračunati su temeljem podataka o prosječnim zaradama na području Republike Srbije, imajući u vidu vrstu i broj radnika za određena radna mjesta.

Troškovi osnovnih sredstava izračunati su temeljem tržišnih cijena za vrste i modele koji su potrebni za obavljanje djelatnosti DDD. Troškovi reproduktionog materijala DDD obračunati su temeljem tržišnih cijena koje su bile u primjeni prethodnih godina norme potrošnje i planiranog opsega tretmana.

Stope prema kojima je procijenjen rast troškova po godinama su sljedeće:

- Rast zarada: 8,9% linearno po godini (temeljem odnosa rasta zarada u privatnom sektoru za srpanj 2020 u odnosu na srpanj 2019. godine, najnoviji raspoloživi podaci RZS)
- Rast ostalih troškova: 2% godišnje, što predstavlja prosječnu stopu rasta potrošačkih cijena u Republici Srbiji za razdoblje 2015.-2019. godina, izvor: RZS)

**Tablica 6: Usporedni pregled troškova osiguranja komunalne djelatnosti putem osutka javnog poduzeća u odnosu na model JPP**

Iznosi u RSD

Opis	Godina				
	1	2	3	4	5
Model osnutka/povjerenja djelatnosti JKP	111.179.006,60	47.904.035,41	51.628.270,29	55.739.563,56	60.280.664,66
Model JPP	30.050.000,00	31.730.000,00	33.570.000,00	35.560.000,00	37.730.000,00
<b>Razlika (ušteta ukoliko se primjeni model JPP)</b>	<b>81.129.006,60</b>	<b>16.174.035,41</b>	<b>18.058.270,29</b>	<b>20.179.563,56</b>	<b>22.550.664,66</b>

Iz ove analize zaključuje se kako bi ušteta, u slučaju primjene model JPP u odnosu na osnutak novog/osposobljavanje postojećeg JKP, za razdoblje od 5 godina iznosila 158.091.540,52 dinara.

Temeljem analize i prikazanih pokazatelja, nesporno su konstatirane prednosti uspostavljanja javno privatnog partnerstva između Grada Subotice i odabranog

Privatnog partnera, u odnosu na formiranje novog Javnog poduzeća kome bi bilo povjereno obavljanje usluga DDD.

#### IV. PREGLED UVJETA ZA OBAVLJANJE POSLOVA I DJELATNOSTI DDD

U nastavku teksta navode se potrebni uvjeti glede posjedovanja opreme, kadrova i drugih nužnih uvjeta za učinkovito obavljanje DDD usluga na području Grada Subotice:

Temeljem iznesenih podataka, imajući u vidu da se neki od poslova dezinfekcije, dezinsekcije i deratizacije mogu vremenski preklopiti, odnosno da ih je potrebno obavljati u isto vrijeme, procjenjuje se kako je za osiguravanje učinkovite DDD službe na području Grada potrebno ukupno:

##### **1. Kadrovski kapacitet:**

Zaposleno ili angažirano sukladno Zakonu o radu:

- 1.1. Najmanje 1 osoba s VSS – liječnik specijalist epidemiologije ili higijene s valjanom licencijom liječničke komore Srbije, osposobljen za poslove DDD;
- 1.2. Najmanje 1 osoba sanitarni inženjer ili viši sanitarni tehničar i najmanje 1 osoba sanitarno ekološki tehničar (minimalno IV. stupanj stručne spreme) osposobljeni za poslove DDD;
- 1.3. Najmanje 22 osobe s minimalno SSS – osposobljenih za DDD poslove.

##### **2. Tehnički kapacitet:**

- 2.1 Najmanje 2 zrakoplova (u vlasništvu, unajmljeni, zakupljeni, uzeti na lizing), s navigacijskom opremom;
- 2.2 Najmanje 15 motornih vozila na kojima je montiran ULV uređaj (u vlasništvu, unajmljeni, zakupljeni, uzeti na lizing);
- 2.3 Najmanje 2 motorne crpke, prskalice minimalnog kapaciteta 200 litara koje se montiraju na motorna vozila;
- 2.4 Najmanje 3 motornih vozila za terenski rad - prijevoz radnika, opreme i pripravaka (u vlasništvu, unajmljeni, zakupljeni, uzeti na lizing);
- 2.5 Najmanje 15 motornih leđnih prskalica;
- 2.6 Najmanje 15 ručnih leđnih prskalica;
- 2.7 Najmanje 20 ručnih GPS uređaja (pored onih u vozilima);
- 2.8 Oprema za monitoring nazočnosti i brojnosti krpelja: flanelna zastava površine 1m<sup>2</sup> pričvršćena na ram od letvica, pinceta i epruvete/bočice za uzorke;
- 2.9 Najmanje 18 komada CO<sub>2</sub> zamki za kontrolu brojnosti odraslih komaraca.

### 3. Potrebni poslovni i drugi kapaciteti:

- 3.1 Rješenje Ministarstva zdravlja temeljem koga se odobravaju poslovi dezinfekcije, dezinsekcije i deratizacije, izdanog sukladno Pravilniku o uvjetima za obavljanje dezinfekcije, dezinsekcije i deratizacije;
- 3.2 Posjedovanje standarda: EN 16636, koji se odnosi na zahtjeve i kompetentnost suzbijanja štetnika ISO 9001:2015, ISO 14001:2015 i OHSAS 18001:2007 ili ISO 45001:2018 iz područja usluga DDD i da su certifikati izdani od strane tijela koje je akreditirano od međunarodno priznatog akreditacijskog tijela;
- 3.3 Prostorije DDD službe s pripadajućom opremom (laboratorijska, uredska i dr.), zaštitna odjeća za radnike i dr.

## V. PLANIRANA DINAMIKA RAZVITKA PROJEKTA, OD POSTUPKA DODJELE DO POČETKA PRUŽANJA USLUGE

U cilju implementacije Projekta JPP nužno je ispuniti propisane procedure kako bi se stvorili uvjeti za zaključenje Javnog ugovora i početak suradnje Javnog i Privatnog partnera. Očekivane faze u realizaciju Projekta JPP su:

- Faza izrade prijedloga i davanja suglasnosti na projekat JPP;
- Faza provedbe postupka javne nabave i potpisivanja Javnog Ugovora;
- Faza pružanja usluge.

Javni ugovor zaključuje se na razdoblje od najmanje 5 godina trajanja, počevši od dana potpisivanja javnog ugovora, odnosno početka pružanja usluge.

**Tablica 7: Plan vremenskih aktivnosti za realizaciju Projekta JPP**

Aktivnosti	Očekivani rokovi u danima
<b>Faza 1: Faza izrade prijedloga i davanja suglasnosti na projekt JPP</b>	
Izrada prijedloga projekta okvirno tijekom listopada 2020. god	
Dostavljanje prijedloga Projekta Povjerenstvu za JPP radi pribavljanja mišljenja o tome može li se prijedlog Projekta realizirati u obliku JPP	T
Mišljenje Povjerenstva za JPP	T+60
Odluka Skupština Grada Subotice o davanju suglasnosti na prijedlog projekta JPP	T+20
<b>Ukupno</b>	<b>T+80</b>
<b>Faza 2: Faza javne nabave</b>	
Donošenje Odluke o pokretanju postupka javne nabave	T1
Objava javnog poziva za izbor privatnog partnera	T+10
Rok za izradu ponuda, ovrhavanje dostavljenih ponuda	T1+52
Ocjena ponuda i donošenje odluke o izboru najpovoljnijeg	T1+15

ponuđača, dodjela i zaključenje Javnog ugovora	
<b>Ukupno</b>	T1+87
<b>Faza 3: Pružanje usluge</b>	
Početak <b>obavljanja usluge</b>	T+T1=167

Prema okvirnom proračunu vremena procena je da se privatni partner može uvesti u posao u tijekom sredine mjeseca travnja 2021. godine, što je vrijeme koje odgovara početku primjene mjera DDD na području Grada Subotice.

## ZAKLJUČAK

Javno-privatno partnerstvo jedan je od najperspektivnijih oblika suradnje, koje se temelji na priznanju da i javni i privatni sektor mogu imati koristi od udruživanja svojih financijskih i tehničkih (i administrativnih) resursa, znanja i stručnosti u cilju poboljšanja usluga koje pružaju svim građanima.

U ovom prijedlogu projekta navedena je zakonska obveza Grada Subotice da osigura obavljanje zoohigijenskih djelatnosti, u ovom slučaju dijela koji se odnosi na DDD usluge, a koje se obavljaju na cijelom području grada.

U isto vrijeme, predstavljena su dva moguća modela pružanja navedene usluge: osnivanje novog JKP odnosno povjeravanjem postojećem JKP ili zaključivanjem ugovora s privatnim partnerom temeljem Zakona kojima se uređuje javno-privatno partnerstvo.

Ekonomskom analizom koja je predstavljena u prijedlogu projekta, prikazano je kako je model pružanja predmetne usluge zaključivanjem ugovora s privatnim partnerom temeljem zakona kojima se uređuje javno-privatno partnerstvo, uvelike povoljniji izbor. U ovom slučaju, pored ekonomskog aspekta, treba imati u vidu i druge čimbenike, u prvom redu smanjenje rizika koji preuzima Grad Subotica u organiziranju predmetne djelatnosti. Ono se ogleda u pružanju kontinuirane usluge od strane privatnog partnera koji posjeduje sve kadrovske, tehničke i razvojne resurse za kvalitetno obavljanje djelatnosti u razdoblju od 5 godina. Osnivanjem, odnosno povjeravanjem poslova postojećem JKP, pored dodatnih troškova nabave potrebnih osnovnih sredstava i viših godišnjih troškova funkcioniranja i obavljanja djelatnosti, postavlja se kao iznimno bitan čimbenik i stručno osposobljavanje i učinkovito organiziranje novog poduzeća ili nove radne jedinice unutar postojećeg poduzeća. Navedenom JKP biti će potrebno određeno razdoblje da predmetnu uslugu obavlja na onoj razini kvalitete na kojoj je privatni partner sposoban obavljati odmah nakon zaključenja ugovora, što dugoročno može utjecati na stabilnost broja insekata i glodavaca na području grada, te ujedno i na kvalitetu života i zaštitu zdravlja njegovih stanovnika.

šef Službe  
za komunalne poslove

Goran Išpanović

tajnik Tajništva  
za komunalne poslove, energetiku i promet

Radoslav Vukelić